



<b>Vorwort</b> .....	7
<i>Schulen müssen aufbrechen</i> .....	7
<b>Einleitung</b> .....	9
<i>Kinder und Jugendliche mit Fluchterfahrungen     an deutschen Schulen</i> .....	9

<b>1 Ankommen</b> .....	13
<b>Schulorganisatorische Rahmenbedingungen</b> .....	14
<i>Geflüchtete Kinder und Jugendliche</i> .....	14
<i>Schulorganisatorische Einbindung</i> .....	15
<b>Unsere Sprachlernklasse</b> .....	18
<i>Heterogenität in der Sprachlernklasse</i> .....	18
<b>Bezeichnungen für Klassen oder Lerngruppen     mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen</b> .....	21
<i>Erlasslage und Konzept</i> .....	23
<i>Weil Sie sich nicht teilen können: Zur Organisation des Unterrichts</i> .....	25
<b>Die Aufnahmegespräche</b> .....	27
<i>Sprachliche Vielfalt von Anfang an</i> .....	27
<i>Organisatorische Tipps</i> .....	30
<i>Fragen für das Aufnahmegespräch</i> .....	31
<i>Die Feedbackrunde: Wie erleben Eltern und Schüler         die deutsche Schule?</i> .....	33

<b>2 Verweilen</b> .....	37
<b>Besonderheiten des Schulalltags</b> .....	38
<i>Erste Schritte in der neuen Schule</i> .....	38
<i>Alle Sprachen sind zugelassen</i> .....	39
<i>Kooperationen mit Eltern</i> .....	42
<i>Lernen sichtbar machen – auch in Willkommensklassen</i> ...	43
<b>Zur Gestaltung des Unterrichts</b> .....	49
<i>Der Rahmen einer typischen Stunde</i> .....	49
<i>Spiele zur Sprachförderung im Unterricht</i> .....	53



⇒ <i>Darstellendes Spiel als Sprachförderung</i> .....	59
<i>Der individuelle Materialordner</i> .....	60
<i>Der Deutschlernfahrplan</i> .....	62
<b>Anforderungen an die Lehrkräfte</b> .....	65
<i>Überlegungen zur Lehrerrolle</i> .....	65
<i>Die Rolle der Schulleitung</i> .....	67
<i>Es gibt noch viele Baustellen –</i> <i>aber wir haben schon viel geschafft</i> .....	70
<b>Schüler beim Sprachenlernen unterstützen</b> .....	77
<i>Warum die Schriftsprache das Sprachenlernen unterstützt</i> .....	78
<i>Sachsprache – Bildungssprache – Literacy erproben</i> .....	80
<b>Regeln und Absprachen eines friedlichen Miteinanders</b> .....	84
<i>Die Schulpflicht</i> .....	84
<i>Krankheit und Entschuldigungen</i> .....	87
<i>Regeln im Unterricht</i> .....	89
<b>Interkulturelle Elternarbeit</b> .....	91
<b>Umgang mit Traumatisierungen</b> .....	95



<b>Übergehen und Bleiben</b> .....	97
<b>Übergang in die Regelklasse</b> .....	98
<i>Der schrittweise Übergang von Schülern</i> <i>aus Willkommensklassen in Regelklassen aus Schülersicht</i> .....	99
<i>Einige Aspekte, die die Integration in die Regelklasse</i> <i>erleichtern können</i> .....	105
<i>Checkliste für Klassenlehrer der Regelklassen</i> .....	107
<i>Stimmen aus der Praxis</i> .....	109
<b>Zeugnisse und Bewertungen</b> .....	111
<i>Wie wir es handhaben</i> .....	111
<i>Bewertung und Zeugnisse: Das sollten Sie beachten</i> .....	114
<b>Zukunftsperspektiven</b> .....	115



<b>Anhang</b> .....	117
<b>Wichtige Informationen zur Schulpflicht</b>	
<i>englische Version</i> .....	118
<i>arabische Version</i> .....	120
<b>Krankheiten</b>	
<i>englische Version</i> .....	122
<i>arabische Version</i> .....	123
<b>Entschuldigung</b>	
<i>englische Version</i> .....	124
<i>arabische Version</i> .....	125
<b>Elternabend</b>	
<i>englische Version</i> .....	126
<i>arabische Version</i> .....	127
Literaturverzeichnis .....	128
Erlasse, Verordnungen, Internetquellen .....	132